



UNIVERSITÀ DI PISA

FILOLOGIA ROMANZA

FABRIZIO CIGNI

Anno accademico	2023/24
CdS	LETTERE
Codice	150LL
CFU	6

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
FILOLOGIA ROMANZA	L-FIL-LET/09	LEZIONI	36	FABRIZIO CIGNI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Programma del Corso per gli studenti frequentanti di FILOLOGIA ROMANZA per LETTERE a.a. 2023-2024, Il semestre

Si affronterà la tradizione dei primi trovatori, in particolare di **Guglielmo IX d'Aquitania**, dal punto di vista letterario, linguistico e testuale. All'interno del corso sarà dedicato uno spazio alle **lingue romanze** e alla loro evoluzione, con attenzione particolare al dominio italo-romanzo e a quello galloromanzo. La conoscenza verrà verificata tramite **prove scritte in itinere**, in linea con gli obiettivi del Programma d'eccellenza CECIL.

Modalità di verifica delle conoscenze

Verifica orale.

Capacità

Al termine del corso lo studente avrà acquisito le nozioni di base della grammatica storica e un quadro dei fondamentali aspetti della lirica provenzale, della sua tradizione manoscritta e delle nozioni di grammatica storica, con particolare riferimento alle varietà galloromanze.

Modalità di verifica delle capacità

Lo studente dovrà dimostrare di possedere gli elementi e le nozioni acquisiti durante il corso soprattutto attraverso lettura, traduzione e commento dei testi.

Comportamenti

Lo studente potrà ampliare i propri orizzonti di conoscenza attraverso gli strumenti di filologia romanza.

Modalità di verifica dei comportamenti

Durante il colloquio di esame si verificheranno le maturate capacità di riflessione ed elaborazione dati da parte dello studente.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Non sono richieste propedeuticità particolari.

Indicazioni metodologiche

lezioni frontali

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Guglielmo IX : edizioni, tradizioni, studi.



UNIVERSITÀ DI PISA

Bibliografia e materiale didattico

M. Eusebi (ed.), *Guglielmo IX, Vers*, Roma, Carocci, 2011 (TESTI PER IL CORSO)

(Preparazione accurata dei seguenti testi: *Companho, farai un vers...*; *Farai un vers de dreit nien*; *Ben vuelh que sapchon li pluzor*; *Pos vezem de novel florir*)

Pietro G. Beltrami, *La filologia romanza*, Bologna, Il Mulino, 2017. (MANUALE ISTITUZIONALE)

Per il commento filologico-linguistico, le lezioni dovranno essere integrate con i seguenti strumenti:

C. Di Girolamo - Ch. Lee, *Avviamento alla filologia provenzale*, Roma, Carocci, 1996.

Ci si potrà avvalere anche di:

L. Leonardi, *Filologia romanza*. Vol. I. *Critica del Testo*, Firenze, Le Monnier Università, 2022.

L. Tomasin, *Prima lezione di romanistica*, Bari, Laterza, 2023.

Indicazioni per non frequentanti

Programma per studenti non frequentanti cds Lettere (6 cfu, 150LL) e per studenti che vogliono sostenere un secondo esame di Filologia romanza (6 cfu, 1279L).

Preparazione accurata del seguente manuale:

Pietro G. Beltrami, *La filologia romanza*, Bologna, Il Mulino, 2017.

+

Opzione A

1. Uno a scelta dei seguenti libri, con lettura, traduzione e commento filologico-linguistico della selezione indicata:

- *La chanson de Saint'Alexis*, a cura di Mario Eusebi, Modena, Mucchi, 2001: 80 strofe a scelta.
- Thomas, *Tristano e Isotta*, a cura di Francesca Gambino, Modena, Mucchi, 2014: 400 versi a scelta.
- Maria di Francia, *Lais*, a cura di Giovanna Angeli, Roma, Carocci, 1992 (rist. 2017): 2 *lais* a scelta.

1. Studio della grammatica storica del francese antico sui seguenti manuali:

Aurelio Roncaglia, *La lingua d'oïl*, Roma, 2005.

Giovan Battista Pellegrini, *Appunti di grammatica storica francese antico*, Pisa. (formato pdf),

e la consultazione della piattaforma:

<http://www.anglo-norman.net/>

1. Preparazione del seguente manuale:

La letteratura francese medievale, a cura di Mario Mancini, Roma, Carocci, 2014 (rist. economica 2020).

Opzione B

1. Uno a scelta dei seguenti libri, con lettura, traduzione e commento filologico-linguistico:

- *Guglielmo IX, Vers*, a cura di Mario Eusebi, Parma, 1995.
- Jaufrè Rudel, *L'amore di lontano*, a cura di Giorgio Chiarini, Roma, Carocci, 2003.

1. Studio della grammatica storica del provenzale:

Aurelio Roncaglia, *La lingua dei trovatori*, Roma, 1999.

Costanzo Di Girolamo – Charmaine Lee, *Avviamento alla filologia provenzale*, Roma, 2005.

1. Studio della tradizione letteraria:

1. Di Girolamo, *I trovatori*, Torino

Lucia Lazzerini, *La letteratura medievale in lingua d'oc*, Modena, Mucchi, 2000.

Modalità d'esame

La prova è orale e consiste in un colloquio tra lo studente e il docente riguardo ai testi letti e commentati e ai contenuti del corso.



UNIVERSITÀ DI PISA

Indicazioni per non frequentanti

Programma per studenti non frequentanti cds Lettere (6 cfu), 150LL.

NB: queste indicazioni valgono anche per chi intende sostenere un secondo esame di Filologia romanza all'interno del corso triennale di Lettere, col codice 1279L

Preparazione accurata del seguente manuale:

Pietro G. Beltrami, *La filologia romanza*, Bologna, Il Mulino, 2017.

+

Opzione A

1. Uno a scelta dei seguenti libri, con lettura, traduzione e commento filologico-linguistico della selezione indicata:

- *La chanson de Saint'Alexis*, a cura di Mario Eusebi, Modena, Mucchi, 2001: 80 strofe a scelta.
- Thomas, *Tristano e Isotta*, a cura di Francesca Gambino, Modena, Mucchi, 2014: 400 versi a scelta.
- Maria di Francia, *Lais*, a cura di Giovanna Angeli, Roma, Carocci, 1992 (rist. 2017): 2 *lais* a scelta.

2. Studio della grammatica storica del francese antico sui seguenti manuali:

Aurelio Roncaglia, *La lingua d'oil*, Roma, 2005.

Giovan Battista Pellegrini, *Appunti di grammatica storica francese antico*, Pisa. (formato pdf disponibile sul sito omero, unipi, docenti, cigni, documenti),

e la consultazione della piattaforma:

<http://www.anglo-norman.net/>

3. Preparazione del seguente manuale:

La letteratura francese medievale, a cura di Mario Mancini, Roma, Carocci, 2014 (rist. economica 2020).

Opzione B

1. Uno a scelta dei seguenti libri, con lettura, traduzione e commento filologico-linguistico:

- Guglielmo IX, *Vers*, a cura di Mario Eusebi, Parma, 1995.
- Jaufré Rudel, *L'amore di lontano*, a cura di Giorgio Chiarini, Roma, Carocci, 2003.

2. Studio della grammatica storica del provenzale sui seguenti manuali:

Aurelio Roncaglia, *La lingua dei trovatori*, Roma, 1999.

Costanzo Di Girolamo – Charmaine Lee, *Avviamento alla filologia provenzale*, Roma, Carocci, 2005.

3. Preparazione del seguente manuale:

Lucia Lazzerini, *La letteratura medievale in lingua d'oc*, Modena, Mucchi, 2000.

Gli studenti che non possono frequentare il corso sono invitati comunque a comunicare al docente il programma che intendono preparare.

Modalità d'esame

La prova finale è orale e consiste in un colloquio tra lo studente e il docente riguardo ai testi letti e commentati e ai contenuti del corso.

Note

Commissione d'esame:

Prof. Fabrizio Cigni

Prof.ssa Speranza Cerullo

cultori dell materia: dott. Matteo Cambi - dott. Matteo Luti

ORARIO: il corso , che può trovarsi anche segnato (per errore) come annuale, è in realtà semestrale, e si svolgerà nel SECONDO SEMESTRE dell'a.a. 2023-24.



UNIVERSITÀ DI PISA

Data di inizio:

21 febbraio 2024, ore 8.30-10, Aula Ricci M

orario: mercoledì ore 8.30-10 RM

giovedì ore 12-13.30 RM

ricevimento:

mercoledì ore 10.30, Palazzo Matteucci, 2o piano

su teams: [Generale \(Ricevimento Cigni FR LET, ITAL, LETFIL LABITSCR\) | Microsoft Teams](#)

Commissione d'esame: Prof. Fabrizio Cigni (Presidente), Prof. Speranza Cerullo
Cultori della materia: Dott. Matteo Luti, Dott. Matteo Cambi

Ultimo aggiornamento 20/05/2024 12:37